



















Opuscoli in lingua per assistenti domiciliari

Di seguito gli opuscoli tradotti nelle 8 lingue parlate nei principali paesi di origine delle collaboratrici domestiche : russo, polacco, inglese, arabo, rumeno, francese, spagnolo, albanese.










1 - La relazione con la persona anziana

-  1 - Italiano - La relazione con la persona anziana PDF document (544.84 kB)
-  1 - Russo - Взаимоотношения с пожилым человеком PDF document (600.10 kB)
-  1 - Polacco - Kontakt ze starszą osobą PDF document (592.66 kB)
-  1 - Inglese - The relationship with the elderly person PDF document (545.09 kB)
-  1 - Rumeno - Relaflia cu persoana în vârstă PDF document (642.59 kB)
-  1 - Francese - La relation avec la personne âgée PDF document (567.25 kB)
-  1 - Spagnolo - La relación con la persona anciana PDF document (547.56 kB)
-  1 - Albanese - Marrëdhënia me personin e moshuar PDF document (546.60 kB)
-  1 - Arabo - La relazione con la persona anziana PDF document (3.55 MB)




2- L'igiene e la sicurezza degli ambienti e della persona







-  2- Italiano - L'igiene e la sicurezza degli ambienti e della persona PDF document (495.28 kB)
-  2- Russo - Обеспечение гигиены и безопасности человека и помещений PDF document (556.17 kB)
-  2- Polacco - Zapewnienie higieny i bezpieczeństwa pomieszczeń i osobistego PDF document (510.22 kB)
-  2- Inglese - Ensuring personal and household hygiene and safety PDF document (495.17 kB)
-  2- Arabo - L'igiene e la sicurezza degli ambienti e della persona PDF document (3.56 MB)
-  2- Rumeno - Asigurarea igienei si siguranlei personale si a locuintei PDF document (583.16 kB)
-  2- Francese - Assurer l'hygiène et la sécurité de l'habitation et de la personne PDF document (486.01 kB)
-  2- Spagnolo - Asegurar la higiene y la seguridad de los lugares y la persona PDF document (483.04 kB)
-  2- Albanese - Kujdesi për higjienën, sigurinë e ambienteve dhe sigurinë fi zike të personit PDF document (483.31 kB)

3 - L'alimentazione: preparazione ed assunzione dei cibi










-  3 - Italiano - L' alimentazione: aiuto durante i pasti PDF document (581.89 kB)
-  3 - Russo - ПИТАНИЕ: ПОМОЩЬ ВО ВРЕМЯ ПРИНЯТИЯ ПИЩИ PDF document (633.97 kB)
-  3 - Polacco - Odżywianie: pomoc podczas posiłków PDF document (653.28 kB)
-  3 - Inglese - Eating: help during meals PDF document (583.49 kB)
-  3 - Arabo - L' alimentazione: aiuto durante i pasti PDF document (2.88 MB)
-  3 - Rumeno - Mâncatul: ajutorul acordat pe parcursul meselor PDF document (647.54 kB)
-  3 - Francese - L'alimentation : aide pendant les repas PDF document (589.26 kB)
-  3 - Spagnolo - La alimentación: ayuda durante las comidas PDF document (582.58 kB)
-  3 - Albanese - Ushqimi: ndihma gjatë ngrënies PDF document (584.75 kB)

4 - L'assistenza alla persona anziana nella mobilità










-  4- Italiano - Assistere la persona anziana nel movimento PDF document (679.01 kB)
-  4 - Russo - Помощь пожилым людям при движении PDF document (742.49 kB)
-  4 - Polacco - Opiekowanie się starszą osobą podczas ruchu PDF document (703.89 kB)

-  4 - Inglese - Assisting the elderly person with movement PDF document (678.05 kB)
-  4 - Arabo - Assistere la persona anziana nel movimento PDF document (2.42 MB)
-  4 - Rumeno - Asistarea persoanei în vârstă pentru a se deplasa PDF document (739.78 kB)
-  4 - Francese - Assister la personne âgée dans son déplacement PDF document (675.57 kB)
-  4 - Albanese - Si të asistojmë personin e moshuar gjatë lëvizjes PDF document (666.21 kB)
-  4 - Spagnolo - Asistencia a la persona anciana en el movimiento PDF document (679.37 kB)










5 - L'assistenza ad una persona con demenza

-  5 - Italiano - Come assistere una Persona Demente PDF document (278.17 kB)
-  5 - Russo - Как ухаживать за больным слабоумием PDF document (342.32 kB)
-  5 - Inglese - Caring for persons affected by dementia PDF document (824.40 kB)
-  5 - Polacco - Jak opiekować się os cierpiącą na otępienie PDF document (300.60 kB)
-  5 - Francese - Comment assister une personne démente PDF document (275.44 kB)
-  5 - Albanese - Kujdesi për personat e sëmurë nga demenca PDF document (280.01 kB)
-  5 - Rumeno - Îngrijirea persoanelor afectate de demență PDF document (290.66 kB)
-  5 - Spagnolo - Cómo asistir a una persona demente PDF document (283.39 kB)
-  5 - Arabo - Come assistere una Persona Demente PDF document (215.02 kB)




6 - L'orientamento nella rete dei servizi







-  6 - Italiano - Orientamento nella rete dei servizi PDF document (691.38 kB)
-  6 - Russo - КАК ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ В СЕТИ СЛУЖБ PDF document (772.30 kB)
-  6 - Polacco - Zorientowanie w sieci usług PDF document (745.46 kB)
-  6 - Inglese - Services network orientation PDF document (663.63 kB)
-  6 - Arabo - Orientamento nella rete dei servizi PDF document (2.49 MB)
-  6 - Rumeno - REȚEAUA DE SERVICII EXISTENTE PDF document (770.17 kB)
-  6 - Francese - Orientation dans le réseau des services PDF document (688.38 kB)
-  6 - Spagnolo - Orientación en la red de servicios PDF document (692.96 kB)
-  6 - Albanese - Orientimi në rrjetin e shërbimeve PDF document (691.12 kB)

7 - Assistenti famigliari straniere: diritti, opportunità e doveri

-  7 - Italiano - Assistenti familiari straniere: diritti, opportunità e doveri PDF document (396.26 kB)
-  7 - Russo - Иностранные домашние работники: права, обязанности и возможности PDF document (505.00 kB)
-  7 - Polacco - Obcokrajowi pomocnicy rodzinni: prawa, mozliwosci i obowiazki PDF document (589.23 kB)
-  7 - Inglese - Foreign family assistants: rights, opportunities, and obligations PDF document (394.28 kB)
-  7 - Arabo - Assistenti familiari straniere: diritti, opportunità e doveri PDF document (1.56 MB)
-  7 - Rumeno - Asistente familiare straine: drepturi, oportunitati si obligati PDF document (393.26 kB)
-  7 - Francese - Assistantes familiales étrangères: droits, opportunités et devoirs PDF document (396.93 kB)
-  7 - Spagnolo - Asistentes familiares extranjeras: derechos, oportunidades y deberes PDF document (396.59 kB)
-  7 - Albanese - Asistente familjare të huaja: të drejtat, mundësitë dhe detyrimet PDF document (390.67 kB)

8 - Consigli per muoverti bene con la persona che assisti

-  8 - Italiano - Consigli per muoverti bene con la persona che assisti PDF document (837.63 kB)
-  8 - Russo - Как себя вести сподопечным. Полезные советы PDF document (875.75 kB)
-  8 - Polacco - Porady pomagające we właściwym zachowaniu się z i przy osobach którymi się opiekujesz PDF document (863.87 kB)

-  8 - Inglese - Suggestions for moving properly with assisted individuals PDF document (835.53 kB)
-  8 - Arabo - Consigli per muoverti bene con la persona che assisti PDF document (6.39 MB)
-  8 - Rumeno - Sfaturi pentru a te misca bine cu persoana pe care o asisti PDF document (837.08 kB)
-  8 - Francese - Conseils pour bien se déplacer avec la personne que vous assistez PDF document (837.88 kB)
-  8 - Spagnolo - Consejos para manejarse correctamente con la persona que asistes PDF document (835.98 kB)
-  8 - Albanese - Këshilla për të lëvizur mirë me personat që ndihmoni PDF document (834.19 kB)

Regione Emilia-Romagna (CF 800.625.903.79) - Viale Aldo Moro 52, 40127 Bologna - Centralino: 051.5271

Ufficio Relazioni con il Pubblico: Numero Verde URP: 800 66.22.00, urp@regione.emilia-romagna.it,
urp@postacert.regione.emilia-romagna.it